

臺灣文獻匯刊

■ 陳支平 主編

第四輯

第四冊

◎◎ 九州出版社
◎◎ 廈門大學出版社

臺灣文獻匯刊

第四輯 ◎ 第四冊

沈文肅公牘（二）

◎◎九州出版社
◎廈門大學出版社

督江七

沈文肅公牘

沈文肅公牘

復丁雨帥

奉臘前一日手教並承錄示各疏稿佩服無可舉似表謙
如可邀允固大佳事倘中旨諳切似不能不仰
體宵旰勤求之意宏濟艱難想大君子憂國之
心亦無能自恕也大農議復星丈之摺可謂的實分明此
後星丈無庸疑慮亦無可推諉矣養船一欸省局義不容
辭洋葯潮濕大屬可惜此皆第疏懶致員弁無所懍畏我
公警覺提撕之用意良厚如再不知愧悔恭撤固其所自
取也中朝人才必取資於學堂誠如尊諭月欸都能
如期解濟以之出洋學習則萬不足若延西師似尚可勉

而行之日意格請假處亦未接其稟只是維名寄抄其
信來云將有此議耳報銷已得復准部文前項乞全付之
為望首座以諉過於人為長策不知適以自困也船政替
人似當於通西學者求之弟非無意於此而無如限於耳
目之隘我公於珂里及滬上人才知之有素必有能膺是
選者即資輕望淺固可漸引而進之若前後學堂有志氣
向上足以承公誘掖者似可破格裁成去濫竽而登俊良
不當以弟因陋就簡為繩尺也惟允歟項極熟開展不
足此是確切不易考語公開肺腑不為客氣之言鄙私慰
矣責粵中以兼籌臺餉恐未必諧首座肯開誠布公甘苦

沈文肅公牘

與共未嘗不可以濟。若事言與心違，則誠難矣。李令容
再留意船署向西，尊體畏熱，宜駐洋樓。弟腰疼已愈，咳逆
如故，迎風必嘔，服滾薑湯方稍定。此間萬非菲材所能勝
任，不闕衰朽也。
再前案報銷，截至上年六月止。自上年七月初一以後，至
今年我公受事前一日止，應由弟續行造報一切，皆惟允
經手。前者公莅閩伊始，傳問事多，故不敢以請。茲公整頓
漸有端緒，各廠所漸知奉行，敢懇公派一賢員代肩提調，
令惟允將前款清釐造報，俾弟藉釋重負，不致日久焚如。
推愛雲情，感無既極。聞李丹崖部郎深於西學，人極公正。

有	經	未	在	迭		所	之	另	和
自	費	必	閩	奉	覆	不	弟	示	平
安	各	邀	歿	冬	李	及	苟	何	似
見	省	允	且	月	中	則	有	謙	其
一	報	况	不	十	堂	幸	所	抑	選
簣	撥	船	朽	九		甚	疑	乃	也
非	寥	政	其	念			敢	爾	伏
所	々	必	病	四			不	武	維
以	亦	由	亦	兩			盡	鄉	卓
為	實	地	半	次			言	侯	奪
山	餉	方	由	教			然	責	為
也	源	官	鬱	言			亦	僚	幸
雨	之	督	結	辱			望	佐	
帥	窘	辦	而	蒙			公	以	
赴	但	氣	來	誨			以	每	
英	望	脈	雨	示			善	事	
德	集	乃	帥	種			養	十	
學	腋	可	力	二			人	反	
習	成	靈	辭	補			常	復	
造	裘	通	中	帥			教	於	
駛	權	海	承	遺			督	公	
之	興	防	恐	愛			其	見	

沈文肅公牘

議甚偉而閩廠則實無可以獨當一面之員。總署催保使
才弟至今無以應也。輪船統領固當於學堂求之。第資格
太淺。閱歷未深。殊恐呼應不靈。置之莊嶽數年。方足以厭
服其儕輩耳。聞楊武恐北河河凍遂折而之東洋。此時當
已旋閩矣。東三省根本重地。籌防如何可廢。然當國者須
通盤打算。有一主見。方能以次脩舉。否則顧此必失彼。
何者。為不涸之倉。中外大臣日以爭餉為事。勃谿詬誶之
聲洋溢四裔。殊非政體。霆匯營業已遣撤。其能任勞苦者。
似亦未便遽裁。吏治有志振刷。第苦乏知人之明。陳兆青
是賣假劄而非造假劄者。已據所供向浙江提到熊榮堂。

非	晚	知	憑	老	賦	者	兆	已	又
不	不	之	一	所	為	無	為	遵	據
急	能	不	紙	部	本	以	心	命	熊
之	別	足	書	非	省	自	似	為	榮
務	籌	為	各	江	之	存	一	開	堂
而	挹	外	統	督	餉	遂	年	底	所
部	注	人	將	所	淮	愈	期	缺	供
文	是	道	必	能	軍	不	滿	江	向
所	則	也	無	調	何	知	之	北	兩
雷	歉	第	不	遣	營	自	例	盜	楚
厲	然	今	立	歟	非	愛	宜	風	提
風	不	歲	應	以	本	似	革	之	人
行	能	厘	者	鄙	省	投	差	熾	未
者	自	金	叨	意	之	効	事	半	知
又	己	驟	愛	度	軍	之	半	由	得
別	者	絀	極	之	俗	例	為	地	其
有	矣	揚	摯	設	謀	亦	游	方	要
在	協	台	貴	有	紛	宜	客	官	領
司	撥	入	部	緩	紜	革	所	以	否
局	之	不	諸	急	殆	吳	佔	五	劉
視	歟	數	君	鄙	謂	中	需	日	游
處	正	額	子	人	閣	財	次	京	擊

分為緩急無從權其事之緩急尊示所謂無敢言亦無能
行者可謂痛切上海機器局亦困於經費精益求精之學
無從託諸空言滇事百問不如一見英酋抵滇或悟謠傳
之未確心折亦未可知却搃不能不費唇舌也晚衰病日
增支撐無術倘幸獲戾以去差慰於心耳
密示極紉關愛然和帥不可謂非知我者近因詹啟綸京
控林國瑞密疏懇審實後將二豎正法以絕亂萌此即殘
忍之鐵証也幸中旨駁之少作此一尊耳如鄙人者
効之誠不足惜溫厚如補帆竟不見容殊難索解筠老肫
摯洵令人敬服然委辦電綫一節筠老求勿下札朝諾之

故	瘕	另		秘	相	見	兩	血	而
作	結	箋	覆	之	得	勅	江	聞	夕
波	佩	垂	湖		海	亦	一	其	檄
折	服	念	廣		客	在	席	痛	下
則	無	舊	總		忘	疏		訾	幸
必	量	交	督		機	辭		老	去
所	湏	溢	李		白	不	中	左	之
不	案	乎			鷗	獲	朝	而	速
免	有	楮			可	之	屬	有	否
耳	犯	墨			狎	後	意	餘	則
雨	有	感			坦	其	於	快	不
帥	駐	何			懷	致	彼	他	為
已	想	可			處	吳	我	不	所
放	格	言			之	桐	公	遑	中
閩	維	疏			已	雲	奪	問	也
撫	訥	稿			耳	書	以	也	幾
辭	亦	截			狂	則	畀	其	希
不	無	鐵			瞽	云	雨	怨	筠
見	可	斬			之	與	亭	我	老
名	狡	釘			談	雨	故	公	一
惟	賴	洞			伏	生	鄙	也	腔
令	而	中			乞	甚	人	謂	勢

無從籌此巨款然哥老會之集於斯也正緣收標之濫而	憂經費不湊手雖五丁力士其奈之何收標給北俸江南	船政替人其不能已於東行也決矣奎五又病台北殊可	靈雨帥辭不獲	補帥不竟其用殊可痛惜而飾終之	復夏觀察	負守錢虜之名耳	源驟絀海防既無從舉辦協濟又無可點綴愧以債帥而	後遇有搶擄重案一遵台教有犯必懲投刻概不錄第餉	遴選船政替人體氣均已復元似不便堅執前說弟復任
------------------------	------------------------	------------------------	--------	----------------	------	---------	------------------------	------------------------	------------------------

則	岑	結	懲	老	奉		兩	輩	吏
尚	彦	正	此	會	臘		不	而	治
有	卿	本	輩	之	之	復	討	顧	之
為	所	清	何	猖	二	左	好	而	弛
其	主	源	所	獗	日	宮	一	之	既
所	使	之	施	不	手	保	寒	他	有
惑	總	論	其	足	諭		至	耳	可
者	署	也	伎	慮	辱		此	惟	望
今	方	滇	倆	而	蒙		非	餉	又
亦	與	案	承	吏	循		履	萬	無
夫	相	未	云	治	循		其	無	可
人	持	能	慎	之	誘		地	可	畏
而	申	遽	選	偷	誨		不	想	故
知	報	了	樸	情	度		知	法	視
之	之	者	廉	大	越		也	海	為
矣	謬	緣	守	可	尋			防	樂
縷	妄	威	分	憂	常			無	土
示	日	妥	之	誠	心			從	有
回	甚	瑪	將	使	感			舉	犯
部	一	堅	洞	有	昌			辦	必
準	日	指	見	犯	極			左	懲
部	始	為	廢	必	哥			李	此

情形如聚米如畫沙瞭然在目新釁決不可棄久戍防秋
之害史冊歷有明徵兵難隄度固不能以臆斷耳食之詞
與身履其地者較量也洋票議行在五六年近乃益盛
蓋從前尚有顧惜名義之華商今則江河日下擇利而趨
不可挽矣目下所爭者是租界停捐之說若此番再與挾
破則華商盡變洋商全局掃地矣東餉盡付東防亦不敷
甚鉅殊駭聽聞即未履任時亦絕不料其一寒至此倍
徵鴉片於海口而免內地鴉片之稅厘名為倍徵實則減
成若海口與內地並徵不過驅之偷漏近來海口報入千
箱內地欲得二三成之厘不可得其明驗也巡臺借用洋

款	本	無	聊	之	極	思	辱	荷	垂	詢	敢	謬	以	為	長	策	千	萬	洋	款	十
年	還	清	將	費	數	百	萬	子	金	寅	支	卯	糧	明	年	諸	事	順	手	後	年
何	以	為	繼	特	欲	於	此	外	求	良	法	則	又	極	難	耳	鄙	意			中
朝	崇	節	儉	減	內	府	不	急	之	務	以	濟	邊	一	也	農	部	籌	全	局	所
撥	必	有	著	之	款	毋	使	二	三	大	臣	爭	餉	詬	諍	之	聲	聞	於	四	裔
二	也	財	賦	重	地	求	如	劉	晏	韓	滉	之	才	督	之	勿	以	不	才	妨	賢
路	三	也	迂	濶	之	論	未	知	有	當	否	姑	博	長	者	一	粲	順	頌		
		復	裕	中	丞																
關	涉	民	教	之	事	似	以	速	斷	為	主	業	經	嚴	辦	則	彼	無	所	用	其
把	持	稍	游	移	恐	益	生	枝	節	竊	謂	宜	許	方	觀	察	以	便	宜	從	事

照會英使請上大兵船學習亦須雨師卓裁已據情咨商	水此則須候雨帥定奪劉步蟾林泰曾或調回或咨總署	完娶假雨帥當無不准惟兼顧公事一節似意在仍領薪	奉客臘十九日手教辱蒙賜示種々慰甚感甚日軍門告	復吳提調	高深惟裁擇焉	虛懷若谷詢及芻蕘不敢不竭其愚以對管蠡所及何當	認租之事可次第清理矣弟賦質蒙昧一無所知承執事	多而在快則頑民有所警勸脅從者知不至株連而認主	得首要之犯審實即予正法不必往返請示所懲者不在
------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------	--------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

上陳與雨帥赴閩之李部郎長輿地之學似亦中選未知	滬時曾談及吳京兆黎觀訖二君皆精粹之品似均可以	邀允敝處已奉廷旨船政命會籌替人雨帥在	清渠景星入省議電線事雨帥曾授以方畧否雨帥辭不	知能挽回否各船及各學堂得雨帥認真考校必有起色	大炮均能洞穿尺餘鐵甲恐一擊便成廢物弟函爭之未	甚游移蓋以經費浩大急切難籌又聞克樂卜安蒙士唐	馬格里其擁擠可知矣鐵甲船圖樣即管寄來惟伯相意	作隨員筠翁已許之入都後總署復薦有洋員筠翁乃辭	矣至兼筠翁差事似難成就緣筠翁抵津伯相薦馬格里
------------------------	------------------------	--------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------